

УГОДА

про співробітництво та організацію взаємовідносин

м. Суми

11.01 2016 р.

Сумський національний аграрний університет в особі ректора *Ладика Володимира Івановича*, що діє на підставі Статуту, з одного боку, і *Гетьманський національний природний парк*, в особі директора *Зінченка Олександра Івановича*, що діє на підставі Положення про НПП, з іншого боку, (надалі іменуються «Сторони») уклали цю Угоду про співробітництво та організацію взаємовідносин (надалі іменується «Угода») про таке:

1. Сторони цією Угодою підтверджують, що інтересам кожної з них відповідає спільна і погоджена реалізація Сторонами проектів у сфері науково-технічної діяльності, зокрема:

- проходження практики студентами;
- проходження стажування викладачами та співробітниками;
- проведення досліджень з використанням матеріально-технічної бази Сторін;
- проведення спільних науково-практичних заходів, а саме конференцій, круглих столів, семінарів, екскурсій тощо;
- спільна підготовка наукових видань та публікацій;
- публікація наукових статей фахівців в журналі «Вісник Сумського національного аграрного університету» серії «Агрономія та біологія».

2. Сторони зобов'язуються спільно діяти на засадах взаємовигідності для досягнення спільних наукових, господарських цілей у відповідності до статутних завдань та економічних інтересів кожної із Сторін цієї Угоди.

3. У процесі виконання намічених спільних цілей Сторони прагнутимуть будувати свої взаємовідносини на підставі рівності, чесного партнерства та захисту інтересів один одного.

4. Для якнайшвидшого досягнення цілей за цією Угодою Сторони зобов'язуються обмінюватися наявною у їхньому розпорядженні інформацією з аспектів взаємного інтересу, проводити спільні консультації і семінари, встановлювати науково-технічні з третіми особами й інформувати один одного про результати подібних контактів.

5. Ця Угода є передумовою і підставою для укладання, якщо Сторони визнають за необхідне, конкретних договорів на проведення науково-дослідних робіт.

6. Дія цієї Угоди розповсюджується на невизначений строк до моменту, доки Сторони зацікавлені у продовженні спільної діяльності.

7. Ця Угода є попередньою і не накладає на Сторони жодних конкретних фінансових та юридичних зобов'язань.

8. Угоду складено у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної із Сторін.

9. Зміни до цієї Угоди можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформляється додатковою угодою до цієї Угоди.

10. Зміни та доповнення, додаткові угоди та додатки до цієї Угоди є її невід'ємною частиною, викладаються у письмовій формі та підписуються уповноваженими на те представниками Сторін.

11. Сторони зобов'язуються при виконанні цієї Угоди не зводити співробітництво до дотримання лише наявних у ній вимог, підтримувати ділові контакти та вживати всіх необхідних заходів для забезпечення ефективності та розвитку їхніх наукових та господарських зв'язків.

12. Сторони повністю розуміють, що вся надана інформація в процесі виконання умов даного Договору про представників Сторін, є персональними даними, які використовуються для ідентифікації таких представників та/або зв'язку з ним/ними, та погоджуються з тим, що такі дані зберігаються у Сторін для подальшого використання відповідно до низки статей Господарського та Цивільного кодексів України та для реалізації ділових відносин між сторонами. Персональні дані представників захищаються Конституцією України та Законом України «Про захист персональних даних» № 2297-VI від 01.06.2010 р. Права представників регламентуються ст.8 ЗУ «Про захист персональних даних». Підписи Сторін на цьому документі означають однозначну згоду з вищевикладеним і підтвердженням того, що представники ознайомлені зі змістом ст.8 ЗУ «Про захист персональних даних».

Юридичні адреси Сторін

Сумський національний аграрний університет

Гетьманський національний природний парк

40021, м. Суми, вул. Герасима
Кондратьєва, 160,
Тел: (0542) 22-24-48, 62-78-16
Факс: (0542) 78-76-40
e-mail: admin@sau.sumy.ua

42600, Сумська обл., м. Тростянець,
вул. Миру, 6
Тел/ Факс: +38 (05458) 6-62-87
e-mail: getmanski_nnp@ukr.net

Ректор



В.І.Ладика

Директор



О.І.Зіченко

М.П.

Several handwritten signatures are visible at the bottom of the page, including one that appears to be 'В.І. Ладика' and another that appears to be 'О.І. Зіченко'.